



Broj: 17-14-1-3135-2/14
Sarajevo, 30. decembar 2014. godine

PARLAMENTARNA SKUPŠTINA
BOSNE I HERCEGOVINE

- PREDSTAVNIČKI DOM
- DOM NARODA

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 05-01-2015			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Radni broj	Broj priloga
01.02.	05-2	41/15	

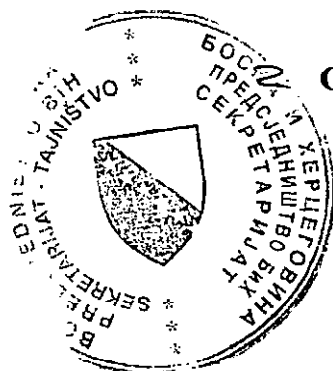
Predmet. Saglasnost za ratifikaciju sporazuma, traži se

U skladu sa članom 16. Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Sl. glasnik BiH", br 29/00 i 32/13), dostavljamo vam radi davanja saglasnosti za ratifikaciju:

Sporazum o grantu (Drugi projekat upravljanja čvrstim otpadom: Neum, Bosanska Krupa, Srebrenik i Sarajevo) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj u ulozi administratora Evropske komisije za Trust fond pretpripravnog instrumenta Evropske unije. Sporazum je potpisao dr. Nikola Špirić, ministar finansija i trezora BiH, 29. oktobra 2014. godine u u Sarajevu.

Budući da je Ministarstvo finansija i trezora BiH nadležno za provođenje postupka za zaključivanje ovog sporazuma, molimo vas da na sastanke vaših komisija, odnosno sjednice Doma, pored predstavnika Predsjedništva BiH, kao predlagača, pozovete i predstavnika Ministarstva koji zastupnicima, odnosno delegatima može dati sve potrebne informacije o sporazumu.

S poštovanjem,



GENERALNI SEKRETAR

Boris Buha
Boris Buha

BOSNA I HERCEGOVINA
Ministarstvo vanjskih poslova



БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
Ministarstvo inostranih poslova

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-31-05-2-23667/14

Sarajevo, 25.12.2014. godine

Dana: 29-12-2014.		20.....	
14	14-1	3135-1	Broj pri

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

*= Poslovo sjednice (17.12.14. 11.1.)
Predsjednik
30.12.2014. godine
Mato Zeko*

Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o grantu (Drugi projekat upravljanja čvrstim otpadom: Neum, Bosanska Krupa, Srebrenik i Sarajevo) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj u ulozi administratora Evropske komisije za Trust fond prepristupnog instrumenta Evropske unije, dostavlja se

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o grantu (Drugi projekat upravljanja čvrstim otpadom: Neum, Bosanska Krupa, Srebrenik i Sarajevo) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj u ulozi administratora Evropske komisije za Trust fond prepristupnog instrumenta Evropske unije, potpisan u Sarajevu, 29.10.2014. godine, na engleskom jeziku.

Za Bosnu i Hercegovinu sporazum je potpisao Nikola Špirić, ministar finansija i trezora a za Međunarodnu banku za obnovu i razvoj Anabela Abreu, nacionalna voditeljica.

Podsjećamo da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na 53. redovnoj sjednici, održanoj 7. oktobra 2014. godine, donijelo Odluku o prihvatanju Sporazuma o grantu, te ovlastilo ministra finansija i trezora BiH da isti potpiše.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 115. sjednici, održanoj 18.12.2014. godine, utvrdilo je prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog sporazuma. Kopija obavijesti o zaključku Vijeća ministara BiH, broj 05-07-1-3201-9/14 od 22.12.2014. godine, nalazi se u prilogu akta.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora („Službeni glasnik BiH“, broj 29/00 i 32/13), donese odluku o ratifikaciji sporazuma.

S poštovanjem,



MINISTAR

Zlatko Lagumdžija

Споразум о гранту

(Други пројекат управљања чврстим отпадом: Неум, Босанска Крупа, Сребреник и Сарајево)

између

БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

И

**МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ
И РАЗВОЈ**

**у улози администратора Европске комисије за Труст фонд
Претприступног инструмента Европске уније**

На дан 29. октобра 2014. године

СПОРАЗУМ О ГРАНТУ ЕС ИРА

СПОРАЗУМ од 29. октобра 2014. године, склопљен између БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ („Прималац“) и Међународне банке за обнову и развој („Свјетска банка“), у функцији администратора Европске комисије за Труст фонд Претприступног инструмента Европске Уније (ЕС ИРА ТФ) које обезбјеђује Европска комисија („Донатор“).

Прималац и Свјетска банка овим се слажу како слиједи:

Члан I

Стандардни услови; дефиниције

- 1.01 Стандардни услови за грантове које додјељује Свјетска банка из разних фондова, од 15. фебруара 2012. године („стандардни услови“) чине саставни дио овог Споразума.
- 1.02 Ако контекст не налаже другачије, појмови написани великим почетним словима који се користе у овом Споразуму имају значење које им је приписано у Стандардним условима или у овом Споразуму:
- (а) „Смјернице за консултанте“ значи „Смјернице: Избор и запошљавање консултаната у оквиру *IBRD* Зајмови и *IDA* Кредити и Грантови примаоца Свјетске банке“ из јануара 2011. године са измјенама из јула 2014. године.
 - (б) „Процјена животне средине“ значи процјена животне средине специфична за мјесто, за утврђивање и процјену могућег утицаја потпројекта (дефинисан у наставку) на околину, са процјеном алтернатива и осмишљавањем прикладних мјера ублажавања, управљања и надзора.
 - (ц) „Оквирни план за животну средину и управљање“ и “ОО” значи Оквир за животну средину Прималоца, који је задовољавајући за Свјетску банку, од 11. 3. 2008. године, који описује поступке које ће Јединица за управљање пројектом користити за припрему и одобрење. Процјене животне средине и плана управљањем животном средином специфичних за потпројекат лоциран (како је дефинисано у наставку).
 - (д) „План управљања животном средином“ и „ПУО“ значи план управљања животном средином специфичан за мјесто, припремљен у складу са поступцима наведеним у Оквиру за животну средину, који је задовољавајући за Свјетску банку, а којег развија Јединица за управљање пројектом за сваки примјенљиви потпројекат лоциран, наводећи комплет мјера за ублажавање и надзор и институционалних мјера које се спроводе током спровођења и дјеловања потпројекта за уклањање негативних утицаја на животну средину и друштво, за њихову неутрализацију или смањење на прихватљиве нивое, укључујући радње потребне за спровођење тих мјера.

- (е) „Федерација“ означава Федерацију Босне и Херцеговине, која је саставни дио Примаоца, те укључује њеног наследника или наследнике;
- (ф) „МОТФ“ значи Министарство животне средине и туризма Федерације, те укључује наследника истог.
- (г) „Оперативни приручник“ означава приручник који укључује Приручник за финансијско управљање и Оквир за животну средину који је задовољавајући за Свјетску банку те који је усвојен редом од стране Примаоца и Федерације, утврђујући оперативне и административне поступке, одговорности и правила за спровођење Пројекта, укључујући између осталог критеријум прихватљивости, поступке селекције, услове и одредбе и аранжман набаве субгрантова;
- (х) „Укључено комунално тијело "или групно" Укључена комунална тијела "значи комунално тијело из Федерације које учествује у извршењу пројекта у складу са споразумом о субгранту између Федерације и таквог комуналног тијела.
- (и) „ТПП“ означава Тим за спровођење пројекта који се састоји од квалификованог аналитичара набаве и рачуновође те према потреби осталог таквог квалификованог особља, а који се оснива у сваком укљученом комуналном тијелу које у оквиру пројекта управља одлагалиштем.
- (ј) „ТУП“ означава Тим за управљање пројектом којег води директор и који се састоји од квалификованог водитеља набавке, аналитичара набавке, водитеља финансија, рачуновође, инжењера пројекта те осталог таквог квалификованог особља, према потреби, основан у оквиру МОТФ-а;
- (к) „Смјернице набавке“ значи „Смјернице: Набавка робе, радова и неконсултантских услуга у оквиру *IBRD* грантова и *IDA* кредита и грантова Примаоца Свјетске банке“ из јануара 2011. године са измјенама из јула 2014. године.
- (л) „Споразум о пројекту“ означава споразум између Свјетске банке и Федерације за спровођење Пројекта, с тим да исти може с времена на вријеме бити подвргнут измјенама и допунама, те с тим да тај појам обухвата све допунске прилоге и споразуме Споразума о пројекту;
- (м) „Други споразум о финансирању управљања чврстим отпадом“ значи Споразум о финансирању за Други пројекат управљања чврстим отпадом којег су потписале Прималац и Свјетска банка 25. јуна 2009. године, Кредит бр. 4540-БА.

- (н) „Други споразум о зајму управљања чврстим отпадом“ значи Споразум о зајму за Други пројекат управљања чврстим отпадом којег су потписале Прималац и Свјетска банка 25. јуна 2009. године, Бр. Зајма 7629-БА.
- (о) „Субгрант“ означава грант којег обезбјеђује Федерација за Укључено комунално тијело у оквиру Споразума о субгранту;
- (п) „Споразум о субгранту“ означава споразум којег склапају Федерација и Укључена комунална тијела, који је задовољавајући за Свјетску банку, у сврху спровођења једног дијела Пројекта, а који се с времена на вријеме може ротирати, а овај појам укључује све прилоге споразума о субгранту;
- (р) „Потпројекат“ означава главни инвестициони пројекат водоснабдијевања или санитације са ниском цијеном и од високе важности, те све везане инвестиције које спроводи Укључено комунално тијело;
- (с) „Супсидијарни споразум“ означава супсидијарни споразум у који ступају Прималац и Федерација, који је задовољавајући за Свјетску банку и на основу којег Прималац даје Федерацији на располагање средства гранта за спровођење Пројекта, с тим да исти споразум може с времена на вријеме бити подвргнут измјенама и допунама уз претходно одобрење Свјетске банке, те овај појам укључује све додатне распореде и споразуме Супсидијарног споразума.
- (т) „Комунално тијело“ значи локално тијело у Федерацији које је одговорно за збрињавање општинског отпада те за управљање и рад регионалног одлагалишта; а Комунална тијела значи више од једног Комуналног тијела.

Члан II

Пројекат

- 2.01. Прималац исказује своју посвећеност циљевима пројекта описаних у Прилогу 1. уз овај споразум („Пројекат“). У ту сврху, Прималац кроз Федерацију спроводи Пројекат у складу са одредбама Члана II Стандардних услова и одредбама Споразума о пројекту;
- 2.02. Без ограничења на одредбе из одјељка 2.01 овог Споразума, и осим ако се Прималац и Свјетска банка не договоре другачије, Прималац обезбјеђује да се Пројекат спроводи у складу са одредбама Прилога 2 овог Споразума.

Члан III

Грант

- 3.01. Свјетска банка пристаје, према одредбама и условима наведеним или поменутиим у овом Споразуму, додијелити Приматељу грант у износу од четири милиона четресто шездесет пет хиљада евра (4.465.000 евра) („грант“) за помоћ у финансирању Пројекта.

- 3.02. Прималац може повући средства гранта у складу са Одјељком IV. Прилога 2 овог Споразума.
- 3.03. Грант се финансира из горе наведеног труст фонда за који Свјетска банка од Донора прима периодичне доприносе за труст фонд. Сходно Одјељку 3.02. Стандардних услова, обавезе плаћања Свјетске банке у вези са овим споразумом ограничене су на износ средстава које јој је Донор ставио на располагање у оквиру горе поменутог труст фонда, а право Прималоца да повуче средства гранта зависи од доступности таквих средстава банци у оквиру труст фонда, или да је као резултат варијација у курсу износ средстава у труст фонду недовољан за сврхе гранта, Прималац сноси ризик изостанка финансирања а Свјетска банка не сноси никакву одговорност према Прималоцу или према трећим странама због трошкова или обавеза насталих за Прималоца или за треће странке у вези овог Споразума, а који прелазе износ средстава које је Донор за сврхе гранта ставио на располагање Свјетској банци.

Члан IV **Додатна помоћна средства**

- 4.01. Додатни случајеви суспензије који се односе на Одјељак 4.02 (к) Стандардних услова су следећи:
- (а) Федерација не успијева извршити било коју од својих обавеза из Споразума о пројекту или Супсидијарног споразума;
 - (б) Као резултат случајева који су се догодили након датума овог Споразума настаје изузетна ситуација због које је мало вјероватно да је Федерација у могућности извршити своје обавезе из Споразума о пројекту, Супсидијарног споразума или Оперативног приручника, или да су МОТФ, ТУП или које Укључено комунално тијело у стању обављати своје обавезе према овом Споразуму, Споразуму о пројекту, Оперативном приручнику, Оквиру за животну средину, ПУО-у или било којем од Споразума о субгранту, у зависности од случаја;
 - (ц) Оперативни приручник је измијењен, обустављен, укинут, поништен, без претходног одобрења Свјетске банке, тако да материјално и негативно утиче, према мишљењу Свјетске банке, на спровођење Пројекта или реализацију његових циљева; и
 - (д) Свјетска банка је дјелимично или у потпуности укинула право Прималоца да, у оквиру Другог Споразума о зајму управљања чврстим отпадом или Другог Споразума о финансирању управљања чврстим отпадом, повлачи средства.

Члан V **Ступање на снагу; Укидање**

- 5.01. Додатни услови за ступање на снагу састоје се од следећег:
- (а) Уговор о пројекту извршен је у име Свјетске банке и Федерације према

условима и одредбама који су задовољавајући за Свјетску банку;

- (б) Супсидијарни споразум извршен је у име Примаоца и Федерације на основу одредби и услова задовољавајућих за Банку; и
 - (ц) Споразум о субгранту потписан је у име Федерације и Укљученог комуналног тијела на основу одредби и услова задовољавајућих за Свјетску банку.
- 5.02. Додатна правна питања састоје се од следећег:
- (а) Споразум о пројекту наведен у ставу (а) одјелка 5.01 овог споразума ваљано је одобрен или ратификован од стране Федерације те је правно обавезујући у складу са његовим условима;
 - (б) Супсидијарни споразум наведен у ставу (б) одјелка 5.01 овог споразума ваљано је одобрен или ратификован од стране Примаоца и Федерације те је правно обавезујући за Примаоца и Федерацију у складу са својим условима; и
 - (ц) Споразум о субгранту из става (ц) горе наведеног Одјелка 5.01 прописно је одобрен или ратификован од стране Федерације и Укљученог комуналног тијела и правно обавезујући за Федерацију и Укључено комунално тијело у складу са његовим одредбама.
- 5.03. Овај Споразум и све обавезе страна на основу њега престају ако исти не ступи на снагу сто двадесет (120) дана након датума овог Споразума, осим ако Свјетска банка, након разматрања разлога за кашњење, не одреди каснији датум у сврху овог Одјелка. Свјетска банка на вријеме обавјештава Примаоца о могућем каснијем датуму.

Члан VI

Представник примаоца; адреса

- 6.01. Представник Примаоца споменут у Одјелку 7.02 Стандардних услова је Министарство финансија и трезора.
- 6.02. Адреса Примаоца из Одјелка 7.01. Стандардних услова је:
Министарство финансија и трезора
Трг БИХ 1
71000 Сарајево
Босна и Херцеговина
Факс: (387 - 33) 202-930

6.03. Адреса Свјетске банке из Одјељка 7.01 Стандардних услова је:

*International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America*

Телеграм:

Телекс:

Факс:

INTBAFRAD

INDEVAS

Washington, D.C.

248423 (MCI) или

64145 (MCI)

1-202-477-6391

ДОГОВОРЕНО у Сарајеву, Босна и Херцеговина, на горе споменути дан и годину.

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

/својеручни потпис/

Овлашћени представник

Nikola Špirić, Ministar finansija i trezora BiH

МЕЂУНАРОДНА БАНКА ЗА

ОБНОВУ И РАЗВОЈ

у својству Администратора Труст фонда ЕС ИРА

/својеручни потпис/

Овлашћени представник

Anabela Abreu, Nacionalna voditeljica

ПРИЛОГ 1

Опис пројекта

Циљ овог Пројекта је побољшати доступност, квалитет, еколошку прихватљивост и финансијску одрживост услуга управљања чврстим отпадом у укљученим регионима Примаоца и Укљученим комуналним тијелима у општинама Неум, Босанска Крупа и Сребреник те граду Сарајеву.

Пројекат састоји од следећих дијелова:

Дио 1 Санација постојећег одлагалишта „Клеповица“ у општини Неум

Санација постојећег одлагалишта "Клеповица" у општини Неум, укључујући премјештај постојећег отпада у нову станицу за санитарно збрињавање.

Дио II: Ширење санитарног одлагалишта „Смиљевици“ у граду Сарајево

Ширење санитарног одлагалишта "Смиљевици" у граду Сарајево изградњом (I) непропусне станице за збрињавање отпада након процеса разврставања системом одводњавања; (II) постројења за обраду грађевинског отпада са одговарајућом опремом и подручјем за збрињавање отпада; и (III) рециклажног дворишта са контејнерима и опремом за разврставање отпада за смањење одложеног отпада.

Дио III: Затварање и санација дивљих одлагалишта у Босанској Крупи и Сребренику

Затварање и санација дивљих одлагалишта у:

- (a) „Криводолу“ у општини Босанска Крупа, укључујући затварање површине одлагалишта и прикупљање одводне воде; и
- (б) „Бабуновици“ у општини Сребреник, укључујући стварање покровног слоја и прикупљање процедних вода и систем отплињавања.

ПРИЛОГ 2
Извршење пројекта

Одјељак I. Начини спровођења

A. Институционални аранжмани

Прималац спроводи, и обезбјеђује да Федерација спроводи, Пројекат у складу са следећим институционалним и другим аранжманима:

1. Пројекат се спроводи у оквиру укупне одговорности МОТФ-а у Федерацији. ТУП, који извјештава МОТФ-у, одговоран је за управљање Пројектом, укључујући набавку и управљање финансијама.
2. ТПП-ови се успостављају у сваком укљученом комуналном тијелу које управља одлагалиштем у оквиру Пројекта. ТПП-ови се баве набавком и финансијским аспектима у оквиру Пројекта везано за њихово одлагалиште, а које ТУП накнадно оцјењује, да би се обезбиједило поштовање смјерница и поступака Свјетске банке. ТПП-ови извјештавају ТУП-у најмање једном свако тромјесечје.

B. Сprovedбени споразуми и мјере заштите

1. Прималац обезбјеђује да Федерација током спровођења Пројекта свом ТУП-у пружа пројектне задатке и средства која су задовољавајућа за Свјетску банку, те довољан број компетентног особља.

2. Прималац, и обезбјеђује да исто чини Федерација:

- (a) уредно и на вријеме извршава све обавезе у оквиру Оперативног приручника и Оквира за животну средину те у складу са одговарајућим условима, те примјењује и спроводи, у зависности од случаја, радње, критеријуме, политике, процедуре и задужења која су у њему наведена;

(б) не измјењује или поништава, или не дозвољава да се измијени или поништи, Оперативни приручник или Оквир за животну средину или било које њихове одредбе, осим уз претходно писмено одобрење Свјетске банке; и

(ц) прије почетка било каквих радова на неком одређеном мјесту, припрема План за процјену животне средине и управљање животном средином специфичан за то мјесто а у складу са Оквиром за животну средину и Оперативним приручником, а које је задовољавајуће за Свјетску банку.

3. Прималац обезбјеђује, и брине се да Федерација обезбиједи, да Пројекат не утиче на приватно земљиште те да није потребна куповина земљишта или пресељавање.

Ц. Супсидијарни споразум

1. Како би се олакшало спровођење и финансирање Пројекта, Прималац чини средства гранта доступним Федерацији на основу супсидијарног споразума између Примаоца и Федерације, према истим одредбама и условима као и грант, а које одобрава Свјетска банка, укључујући Смјернице против корупције, за додјелу од стране федерације Укљученим комуналним тијелима према условима и одредбама који су наведени у Дијелу Д овог Одјељка I.
2. Прималац остварује своја права на основу Супсидијарног споразума на такав начин да заштити интересе Примаоца и Свјетске банке и да реализује сврхе гранта. Уколико се Свјетска банка другачије не усагласи, Прималац не одређује, не мијења и допуњује, не укида или се не одриче Супсидијарног споразума или било којих других његових одредби.

Д. Потпројекти

1. У сврхе Пројекта, Прималац обезбјеђује да Федерација одговарајућим Укљученим комуналним тијелима додјељује средства гранта у оквиру Споразума о субгранту које склапају Федерација и Укључена комунална тијела у складу са критеријумима прихватљивости и поступцима наведеним у Оперативном приручнику, према условима и одредбама које одобрава Свјетска банка а укључујући Смјернице за борбу против корупције, а које укључује следеће:

(а) Сваки приједлог потпројекта укључује студију изводљивости, Процјену животне средине и План за управљање животном средином за одређено одлагалиште, припремљено у складу са Оквиром за животну средину, Оперативним приручником и политикама и поступцима Свјетске банке;

(б) Сваки приједлог потпројекта се процјењује, спроводи и вреднује у складу са принципима и поступцима наведеним у Оперативном приручнику, Смјерницама за консултанте, Смјерницама за набавку, Смјерницама за борбу против корупције и Оквиру за животну средину те на основу одговарајућег Плана процјене животне средине и управљања животном средином; и

(ц) Унутар осамнаест (18) мјесеци након датума одговарајућег Споразума о субгранту, релевантни ТУП и тим за спровођење пројекта мјере напредак спровођења сваког потпројекта на основу акционог плана и циљева пројекта који су наведени у дотичном Споразуму, а на начин који је задовољавајући за Свјетску банку.

2. Прималац прибавља, и обезбјеђује да исто чини Федерација, права за заштиту својих интереса и интереса Свјетске банке, укључујући право:

(а) на обустављање или укидање права Укљученог комуналног тијела да користи средства субгранта након што Укључено комунално тијело не изврши своје обавезе у оквиру Споразума о субгранту;

(б) да од Укљученог комуналног тијела тражи да:

(I) одговорно и ефикасно извршава своје обавезе према Споразуму о субгранту у складу са техничким, економским, финансијским, управним, еколошким и друштвеним стандардима и праксама који су задовољавајући за Свјетску банку, све у складу са одредбама Смјерница за борбу против корупције које су примјенљиве на примаоце средстава гранта;

(II) одмах по потреби обезбјеђује средства која су потребна за сврху Споразума о субгранту;

(III) набави робу, радове и услуге које се финансирају из Споразума о субгранту у складу са одредбама овог Споразума, Смјерница за консултанте и Смјерница за набавку;

(IV) одржава прикладне политике и поступке који омогућавају надзирање и процјену, у складу са показатељима који су прихватљиви за Свјетску банку, напредак потпројекта и остваривање његових циљева;

(V) одржава систем управљања финансијама и припреми финансијске извјештаје у складу са досљедно примјењиваним рачуноводственим стандардима који су прихватљиви за Свјетску банку, обоје на начин који може одразити радње, средства и трошкове у вези потпројекта; те да на захтјев Свјетске банке или Примаоца да ревидира такве финансијске извјештаје од стране независних ревизора који су прихватљиви Свјетској банци, у складу са досљедно примјењиваним ревизорским стандардима који су прихватљиви Свјетској банци, те да тако ревидиране извјештаје одмах достави Свјетској банци;

(VI) омогући Примаоцу и Свјетској банци да провјере потпројекат, његово

дјеловање и све релевантне записе и документе; и

(VII) припреми и Примаоцу и Свјетској банци достави све информације које Прималац или Свјетска банка разумно затраже у вези са претходно наведеним.

3. Прималац обезбјеђује да Федерација остварује своја права у оквиру сваког Споразума о субгранту на начин који штити интересе Примаоца и Свјетске банке те да оствари сврху гранта. Осим ако Свјетска банка другачије не одреди, Прималац обезбјеђује да Федерација не додијели, измјењује, укида или се одриче било којег Споразума о субгранту или његових одредби.

Е. Борба против корупције

Прималац обезбјеђује да се Пројекат спроводи у складу са одредбама „Смјерница о спречавању и сузбијању преваре и корупције у пројектима који се финансирају зајмовима Међународне банке за обнову и развој (IBRD) и кредитима и грантовима Међународне асоцијације за развој (IDA)“ од 15. октобра 2006. године и ревидираних у јануару 2011. године („Смјернице за борбу против корупције“).

Ф. Присуство донатора и посјета

1. Прималац предузима или настоји да се предузму све мјере које Свјетска банка може разумно захтијевати за јавно утврђивање подршке Донатора за Пројекат.
2. У сврхе Одјелка 2.09 Стандардних услова, Прималац, након што то затражи Свјетска банка, предузима све потребне мјере са своје стране како би се представницима Донатора омогућила посјета било којег дијела територије Примаоца у сврхе Пројекта.

Одјелак II. Праћење, извјештавање и процјена Пројекта

А. Извјештаји о пројекту; Извјештај о завршетку

1. Прималац прати и оцјењује напредак Пројекта и припрема извјештаје о пројекту у складу са одредбама Одјелка 2.06 Стандардних услова и на основу показатеља прихватљивих за Свјетску банку. Сваки извјештај о пројекту обухвата период од једног календарског полугодишта и доставља се Свјетској банци најкасније четрдесет пет (45) дана након завршетка периода које покрива такав извјештај.
2. Прималац припрема извјештај о завршетку у складу са одредбама Одјелка 2.06 Стандардних услова. Извјештај о завршетку шаље се Свјетској банци најкасније шест (6) мјесеци након дана затварања.

Б. Финансијско управљање, финансијски извјештаји; ревизија

1. Прималац обезбјеђује да се систем финансијског управљања одржава у складу са одредбама Одјелка 2.07 Стандардних услова.
2. Прималац обезбјеђује да се привремени неревидирани финансијски извјештаји за пројекат припремају и достављају Свјетској банци најкасније мјесец дана након завршетка сваког

календарског тромјесечја, покривајући тромјесечје у облику и садржају који је задовољавајући за Свјетску банку.

3. Прималац мора своје финансијске извјештаје за пројекат дати ревидирати у складу са одредбама Одјељка 2.07 (б) Стандардних услова. Свака ревизија финансијских извјештаје обухвата период од једне фискалне године Прималца. Ревидирани финансијски извјештаје за сваки такав период достављају се Свјетској банци најкасније шест (6) мјесеци након завршетка таквог периода.

Одјељак III. Набавка

A. Уопштено

1. **Смјернице за набавку и за консултанте.** Сва роба, радови и неконсултантске и консултантске услуге потребне за Пројекат и који се требају финансирати из прихода гранта набављају се у складу са захтјевима који су утврђени или се наводе у наставку:

а) Одјељак I Смјерница за набавку за случај робе, радова и неконсултантских услуга, и Одјељци I и IV Смјерница за консултанте за случај консултантских услуга; и

б) одредбе овог Одјељка III, пошто се исте разрађују у плану за набавку којег с времена на вријеме припрема и ажурира Прималац за Пројекат у складу са ставом 1.18 Смјерница за набавку и ставу 1.25 Смјерница за консултанте („План набавке“).

2. **Дефиниције.** Појмови написани великим почетним словима који се користе ниже у овом одјељку за описивање специјалних метода набавке или методе ревизије од стране Свјетске банке за посебне уговоре, односе се на одговарајуће методе описане у Одјељцима II и III Смјерница за набавку, или у Одјељцима II, III, IV и V Смјерница за консултанте, у зависности од случаја.

B. Посебне методе набавке роба, радова и неконсултантских услуга

1. **Међународно надметање.** Осим ако није другачије предвиђено у ставу 2 ниже, робе, радови и неконсултантске услуге набављају се према уговорима који се додјељују на основу Међународног конкурса.
2. **Остале методе набавке роба, радова и неконсултантских услуга.** Сљедеће методе могу се користити за набавку роба и услуга неконсултантских за оне уговоре који су наведени у Плану набавке.

(а) Национално надметање подлијеже сљедећим додатним одредбама:

I. Регистрација

A. Надметање се не ограничава на пререгистроване компаније;

Б. Гдје је потребна регистрација, понуђачима се (1) допушта разуман рок да доврше поступак регистрације, и (2) не одбија се регистрација из разлога који нису везани са њиховом способношћу и ресурсима да успешно спроводе уговор, што се потврђује кроз постквалификацију; и

Ц. Страни понуђачи се не-искључују из надметања. Ако је потребан поступак регистрације, страни понуђач који се проглашава најниже оцијењеним понуђачем добија разумну прилику да се региструје.

II. Ogлашавање

Позиви за понуде објављују се у најмање једним националним дневним новинама и у довољном оптицају омогућавајући најмање 30 дана за припрему и подношење понуда.

III. Претквалификација

Када је потребна претквалификација за велике или сложене радове, позиви да се претквалификује за надметање објављују се у најмање једним националним дневним новинама најмање 30 дана прије рока за подношење претквалификацијских пријава. Минимална искуства и технички и финансијски захтјеви посебно се наводе у претквалификационим документима.

IV. Учешће предузећа у државном власништву

Предузећа у државном власништву у Босни и Херцеговини, укључујући и она у Федерацији и Републици Српској, квалификована су за учешће у надметању само ако могу доказати да су правно и финансијски самостална, да послују према комерцијалним законима и да нису зависна организација уговорног тијела. Надаље, она ће бити подложна истој понуди и условима за безбедну примјену као и други понуђачи.

V. Документи за надметање

Наручиоци требају користити одговарајућу стандардну тендерску документацију за набавку робе, радова или услуга која је прихватљива Свјетској банци.

VI. Отварање и вредновање понуда

- А. Понуде се отварају јавно, одмах након истека рока за подношење понуда;
- Б. Понуде се процјењују уз строго придржавање новчано мјерљивих критеријума наведених у конкурсној документацији; и
- Ц. Уговори се додјељују квалификованом понуђачу који је поднио најниже оцијењену понуду која суштински одговара и никакво преговарање се не спроводи.

VII. Корекција цијена

Уговори о грађевинским радовима који трају дуго (дуже од 18 мјесеци) садржавају одговарајућу клаузулу за корекцију цијена.

VIII. Одбијање понуда

- A. Све се понуде не одбијају и нове понуде се не подносе без претходне сагласности Свјетске банке.
- B. Када је број примљених понуда мањи од три, поновно надметање се не спроводи без претходне сагласности Свјетске банке.

(б) Куповина

(ц) Директно уговарање.

Ц. Посебне методе набавке консултантских услуга

1. **Избор на основу квалитета и цијена.** Осим ако није другачије утврђено у ставу 2. ниже, консултантске услуге уговарају се према уговорима који се додјељују на основу квалитета и цијене.
2. **Остале методе набавке консултантских услуга.** Сљедеће методе, осим одабира на основу квалитета и цијена, могу се користити за набавку консултантских услуга за она задужења која су наведена у Плану за набавку (а) одабир најмање цијене; (б) избор на основу квалификација консултаната; (ц) избор из једног извора; и (д) одабир појединачних консултаната.

Д. Преглед Одлука о набавкама од стране Свјетске банке

План набавке наводи оне уговоре који подлијежу претходном прегледу од стране Свјетске банке. Сви остали уговори подлијежу накнадној провјери од стране Свјетске банке.

Одјељак IV. Повлачење средстава гранта

A. Уопштено

1. Прималац може повући средства гранта у складу са одредбама: (а) члана III. Стандардних услова; (б) овог одјељка; и (ц) додатним упутствима Свјетске банке које одређује путем обавјештења Примаоцу (укључујући и „Смјернице Свјетске банке за исплату пројеката“ од маја 2006. године, које Свјетска банка с времена на вријеме ревидира и који су примјењиви на овај Споразум у складу са таквим упутствима), како би се финансирани оправдани трошкови како је наведено ниже у табели става 2.

2. Сљедећа табела наводи категорије оправданих трошкова који се могу финансирати из средстава гранта („категорија“), додјеливање износа гранта свакој категорији, те проценат трошкова који се требају финансирати за оправдане трошкове у свакој категорији:

Категорија	Износ додијељених средстава гранта (изражено у еврима)	Процент трошкова који се требају финансирати (без пореза)
<u>Дио I Пројекта</u> (1) Роба, радови и консултантске услуге у оквиру Пројекта	1.140.000	100 %
<u>Дио II Пројекта</u> (2) Роба, радови и консултантске услуге у оквиру Пројекта	1.425.000	100 %
<u>Дио III Пројекта</u> (3) Роба, радови и консултантске услуге у оквиру Пројекта	1.900.000	100 %
УКУПАН ИЗНОС	<u>4.465.000</u>	

Б. Услови повлачења; период повлачења

1. Без обзира на одредбе Дијела А овог одјелка, не врши се никакво повлачење

(а) за исплате које се изврше прије датума овог Споразума;

(б) за трошкове настале за било које од Укључених комуналних тијела, осим ако је такво Укључено комунално тијело с Федерацијом закључило Споразум о субгранту који је прихватљив Свјетској банци.

2. Датум затварања наведен у Одјелку 3.06.(ц) Стандардних услова је 30. 6. 2015. године.